



MESA DIRECTIVA DE EDUCACION JUNTA ORDINARIA y AUDIENCIA PÚBLICA

6 de agosto de 2009

5:30 p.m. – Sesión Pública

Los comentarios públicos preceden a la sesión de Asuntos a Resolver
La sesión a puerta cerrada comienza al concluir la Sesión de Asuntos a Resolver

Lugar de reunión:
*Centro de Servicios al Estudiante del
Distrito Escolar Unificado de Colton
Salón de Sesiones
851 South Mt. Vernon Avenue
Colton, California*

ORDEN DEL DÍA

I. ASISTENCIA

Pase de lista

- Sra. Marge Mendoza-Ware (President) _____
- Sr. Mel Albiso (Vice President) _____
- Sr. David R. Zamora (Clerk) _____
- Sr. Robert D. Armenta, Jr. _____
- Sra. Patt Haro _____
- Sr. Frank A. Ibarra _____
- Sr. Kent Taylor _____

- Sr. James A. Downs _____
- Sr. Jerry Almendarez _____
- Sra. Mollie Gainey-Stanley _____
- Sr. Mike Snellings _____
- Sr. Jaime R. Ayala _____
- Sra. Bertha Arreguín _____
- Sra. Jennifer Jaime _____
- Sra. Alice Grundman _____
- Sr. Todd Beal _____
- Sra. Ingrid Munsterman _____
- Srta. Julia Nichols _____
- Srta. Sosan Schaller _____
- Dr. Patrick Traynor _____
- Srta. Helen Rodriguez _____
- Srta. Katie Orloff _____
- Srta. Jennifer Rodriguez _____

Plan Estratégico – Declaración de la Misión

La misión del Distrito Escolar Unificado de Colton, un equipo de empleados que se preocupan y dedican a la educación de los niños, es de asegurarse que cada niño aprenda el conocimiento académico y las facultades necesarias para prosperar en la universidad o en la fuerza laboral, y se convierta en ciudadano responsable y productivo al proveerle programas especializados y oportunidades interesantes, desafiantes y lucrativas en un ambiente seguro en colaboración con los estudiantes, las familias, y nuestras diversas comunidades.

II. SESIÓN PÚBLICA 5:30p.m. Juramento de lealtad a la bandera

Hay un intérprete disponible para las personas hispanohablantes que necesiten de su asistencia

Anuncio sobre los comentarios públicos en la sesión a puerta cerrada, y asuntos incluidos y no incluidos en el orden del día. (Código de Gob. 54954.3[a])

La presidenta de la Junta de Educación aclara cuál es el proceso para exponer comentarios públicos y pide que se llene por completo la tarjeta designada para tales. Al momento adecuado durante la sesión de audiencia, se le invitará a que pase al podio a cada manifestante el cual deberá comenzar por indicar cuál es su nombre y la ciudad en la cual reside. No se le otorgará más de tres minutos a ningún manifestante ni tampoco más de quince minutos a cualquier tema a menos que el presidente de la Junta de Educación así lo autorice. (Política # 1245de la Junta Educativa –BP pos sus siglas en ingles).

Tarjeta azul— Asuntos propios de la sesión a puerta cerrada, Asuntos Consensuados en el orden del día, de acción a tomar o asuntos de carácter informativo e investigativo: Favor de indicar el asunto específico y el número del punto del orden del día que quiera discutir.

Tarjeta Blanca – Asuntos no incluidos en el orden del día. Favor de indicar el tema que discutirá

III. SESIÓN DE AUDIENCIA / SESIÓN PÚBLICA

1. Presentación del asunto #B-15 de la orden del día: maquinaria de la copiadora digital Konica Minolta – Ernest Guillen
2. Asunto # B-13 de la orden del día: Adopción de la resolución, Resguardo de cumplimiento de la cantidad conveniente de materiales didácticos para el año escolar 2009-10 (de acuerdo con el convenio Williams)
3. Comentario público: Asunto consensuado específico & Asuntos a resolver, Asuntos Informativos, Investigativos, y para su Evaluación o de Sesión a Puerta Cerrada.
(tarjeta azul; indique el asunto específico y número del punto del orden del día que quiera discutir)
4. Comentario público: Asuntos no incluidos en la orden del día
(Tarjeta Blanca-Favor de indicar el asunto/tema que discutirá)

Audiencia Pública

IV SESIÓN DE ASUNTOS A RESOLVER

A. Asuntos Consensuados

Es de esperarse que los próximos asuntos consensuados sean rutinarios, mas no controversiales. La Junta Directiva los aceptará todos a la misma vez tal como se presentaron a menos que algún miembro de la Junta Directiva, del personal, o miembro del público pida que se discuta más a fondo algún asunto o se postergue para tomar una resolución por separado.

A petición de los miembros _____ y _____ de la Junta Educativa, se aceptaron los Asuntos Consensuados #A-1 - #A-21.

1. Aprobación de minutas del 16 de julio de 2009 – junta ordinaria de la Mesa Directiva y de Instalaciones Comunitarias Distrito no. 3 (CFD)
2. Aprobación de excursiones de estudiantes
3. Aprobación de consultores para la formación continua del personal
4. Aprobación para establecer sociedad con el Superintendente de escuelas del condado de San Bernardino y en colaboración con la Universidad de California Riverside para realizar el proyecto de investigación del *Desarrollo de la alfabetización, lenguaje y cognición para estudiantes de inglés con problemas de lectura* en cuatro escuelas: Grimes, Grant, Crestmore y Rogers (comenzando en agosto de 2009)
5. Aprobación para establecer sociedad con el Departamento de lenguaje, alfabetización y cultura de la Universidad del Estado de California para la realización del proyecto Numerosas mujeres (WIN por sus siglas en inglés) bajo el programa de ley de educación equitativa para mujeres de la Secretaria de educación Estadounidense en la Secundaria Bloomington (del año escolar 2009-10 al 2012-13)
6. Aprobación del contrato con la empresa CGP Education Inc. para publicar un programa personalizado de apoyo de *Algebra I*, *Algebra II* y *Geometría*. (Comenzando el otoño de 2009-2011)
7. Aprobación del nuevo programa intensivo de ayuda en artes lingüísticas titulado Language! y adopción de libros de texto de *California Language!* para séptimo y octavo grado (Comenzando agosto 2009)
8. Aprobación el Programa de ayuda en matemáticas y la adopción de libros de texto de *California Math Triumphs* para séptimo y octavo grado (Comenzando agosto 2009)
9. Aprobación de la definición de curso de *Math Intervention 7*(*Ayuda en matemáticas 7*), para séptimo grado (Comenzando el otoño de 2009)
10. Aprobación de la definición de cursos de *Language Intervention A-B* (*Ayuda lingüística A-B*) y *Language Intervention C-D* (*Ayuda lingüística C-D*), para séptimo y octavo grado (Comenzando el otoño de 2009)
11. Aprobación de la definición de cursos y adopción de libros de texto y material didáctico complementario y subsidiario para el *plan de estudios Introducción a profesiones en el campo de la salud* para noveno y décimo grado (Comenzando el otoño de 2009)
12. Aprobación de la definición de cursos y adopción de libros de texto y material didáctico complementario y subsidiario para la clase *Tu y la ley*, para décimo a doceavo grado (Comenzando junio de 2009)
13. Aprobación de la definición de curso de la clase *Historia de la música*, para noveno a doceavo grado (Comenzando el otoño de 2009)

14. Aprobación de la definición de cursos de *Introducción, entrenamiento básico y superior a Oportunidades de profesiones para servir y proteger (C.O.P.S. por sus siglas en inglés)* para noveno a doceavo grado (Comenzando en junio de 2009)
15. Aprobación de la definición de cursos de Inglés *SDC III* e Inglés *SDC IV*, para onceavo y noveno grado (Comenzando el otoño de 2009)
16. Aprobación de la definición de cursos de Ciencias de la vida de séptimo grado, Ciencias físicas de octavo grado y Educación física para séptimo y octavo grado (Comenzando el otoño de 2009)
17. Aceptación de regalos
18. Aprobación para la recaudación de fondos Cherrydale de la escuela secundaria Ruth O Harris (*de septiembre a octubre de 2009*)
19. Aprobación de venta o transferencia de propiedad obsoleta del distrito
20. Aprobación para reanudar del contrato con la empresa Interquest Detection Canines de San Diego para utilizar sus servicios en todas las escuelas secundarias y preparatorias. (200-2010)
21. Aprobación del acuerdo corregido (04-888 A-5) con el Departamento del jefe de policía del condado de San Bernardino para que un alguacil trabaje como Oficial de Recursos en la Escuela preparatoria Bloomington durante el año escolar 2009-2010

B. Asuntos a resolver

1. Aprobación de empleo de personal
2. Aprobación del contrato del Superintendente adjunto del distrito de la División de servicios educativos (1º de julio de 2009 al 30 de junio de 2011)
3. Aprobación de asistencia a conferencias
4. Aprobación para asignar a un maestro/a bajo la exención de plazo reformable de la Comisión de Maestros de California (2009-10)

5. Aprobación para emplear y asignar a un maestro bajo la exención de plazo reformable de la Comisión de Maestros de California (2009-10)

6. Aprobación de asignación de agente autorizado del Distrito Escolar Unificado de Colton – 1º de julio de 2009 – hasta que el puesto rescinda
7. Autorización para establecer una sub cuenta bajo la cuenta de Instalaciones escolares 35 de la escuela preparatoria Grand Terrace
8. Aprobación para abrir cuenta de provisión para el depósito de contratación de la empresa Davis Moreno Construction, Inc. en el proyecto de la escuela preparatoria Grand Terrace
9. Aprobación de la corrección no. 1 al contrato con la empresa Winzler & Kelly en la escuela preparatoria Grand Terrace
10. Adopción de la resolución No. 09-01, Contrato de cinco años entre el Distrito Escolar Unificado de Colton y la Ciudad de Grand Terrace por el uso, en conjunto, de instalaciones de las escuelas primarias Grand Terrace y Terrace View, y secundaria Terrace Hills (2009-14)
11. Aprobación de traspasar la cantidad de \$340,528 del fondo de estabilización fiscal del estado al Programa vocacional regional de Colton-Redlands-Yucaipa (CRYOP por sus siglas en inglés)
12. Aprobación de órdenes de compra
13. Adopción de la resolución, Resguardo de cumplimiento de la cantidad conveniente de materiales didácticos para el año escolar 2009-10 (de acuerdo con el convenio Williams)
14. Aprobación de desembolsos
15. Aprobación de acuerdo de arrendamiento por sesenta y tres meses con Konica Minolta por maquinaria de la copiadora digital bajo el contrato del condado de San Bernardino #09-283 por el uso de equipo de oficina y provisiones/servicios

V. SESIÓN DE ASUNTOS INFORMATIVOS, INVESTIGATIVOS Y PARA SU EVALUACIÓN

1. Departamento de Personal -- Renuncias
2. Actualización presupuestal – Jaime Ayala
3. Actualización de instalaciones – Jaime Ayala, Alice Grundman
4. Representante ACE
5. Representante CSEA
6. Representante MAC
7. Miembros de la Junta Directiva ROP

8. Comunicqué (Comunicado) del Superintendente / Correspondencia/Comunicaciones
9. Comentarios de parte de los miembros de la Junta de Educación

VI. SESIÓN A PUERTA CERRADA al concluir los asuntos a resolver: salón de reuniones
Centro de servicios al estudiante, 851 So. Mt. Vernon Ave., Colton, California ((Código de gob.54950 et seq.))

- 1. Disciplina estudiantil**
 - ♦ Reingreso
- 2. Personnel**
 - ♦ Public Employee: Contract – Assistant Superintendent, Educational Services Division
 - ♦ Public Employee: Discipline / Dismissal / Release / Reassignment (Gov. Code 54957)
- 3. Conference with Real Property Negotiator** (Gov. Code 54956.8)
Property: APNs 1167-151-35, 36, 38 & 39 and 1167-221-01 & 02; 1167-151-45
District Negotiators: James A. Downs, Jaime R. Ayala, Alice Grundman,
Counsel, Best, Best & Krieger
- 4. Conference with Legal Counsel—Anticipated Litigation**
Significant exposure to litigation pursuant to Government Code Section 54956.9(b)
Potential Case: One
- 5. Conference with Legal Counsel—Existing Litigation**
Pursuant to Government Code Section 54956.9(a), CDSS vs. Colton JUSD/Wilson,
CDSS Case No. 6709050001
- 6. Conference with Labor Negotiator**
Agency: Jerry Almendarez Assistant Superintendent, Human Resources
Ingrid Munsterman, Director, Human Resources
Employee Organizations: Association of Colton Educators (ACE)
California School Employees' Assoc. (CSEA)
Management Association of Colton (MAC)

VII. SESIÓN PUBLICA -- ASUNTO A RESOLVER DADO A CONOCER EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

VIII. CLAUSURA